



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

На основу члана 10. Правилника о раду Комисије за одабир корисника пројекта “Одрживи повратак - подршка и оснаживање”, финансираног од стране Европске уније посредством Делегације Европске уније у Републици Србији, уговора између Данског савета за избеглице и Делегације Европске уније у Републици Србији, број 2018/397-385, за реализацију пројекта, Меморандума о сарадњи с градом Крагујевцем 020-345/18-2 и уговора са ко-апликантима Божур 518-779/Божур/ИПА 14 Ретурн и Свети Спас 518-779/Свети Спас/ИПА 14 Ретурн, Комисија за одабир корисника за доделу бесповратних средстава у виду опреме и програма обука оформљена дана 27.12.2018. године, расписује

ЈАВНИ ПОЗИВ

ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПРИЈАВА ЗА ДОДЕЛУ БЕСПОВРАТНИХ СРЕДСТАВА У ВИДУ ОПРЕМЕ И УЧЕШЋЕ У ПРОГРАМИМА ОБУКА

Информације о Јавном позиву

Јавни позив за доделу бесповратних средстава у виду опреме и програма обука се расписује у оквиру пројекта „Одрживи повратак – подршка и оснаживање“, који финансира Европска унија, а спроводе га Дански савет за избеглице (ДРЦ), град Крагујевац и организације Божур и Свети Спас. Јавни позив се објављује у Крагујевцу.

Јавни позив се објављује за две партије. Прва партија обухвата доделу бесповратних средстава и тренинге за пословање, док друга партија обухвата организовање програма обука у виду похађања вишемесечних курсева за стицање знања и вештина. Потенцијални корисници могу поднети пријаве за обе партије.

Предмет Јавног позива

Предмет Јавног позива су бесповратна средства у виду опреме и програми обука за покретање пословања, намењени интерно расељеним лицима и повратницима по Споразуму о реадмисији који бораве на територији града Крагујевца, у циљу пружања подршке при повратку на Косово*¹. Бесповратна средства у виду опреме и програми обука ће интерно расељеним лицима (ИРЛ) и повратницима по Споразуму о реадмисији заинтересованим за повратак на Косово* побољшати могућности за запошљавање и стварање прихода, како би се допринело одрживости њиховог повратка.

Помоћ је једнократна и бесповратна и биће искључиво у виду опреме/машина/алата за покретње пословања. Кроз пројекат ће бити обезбеђена бесповратна средства у виду

¹ Ова ознака не прејудуира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и Мишљењем Међународног суда правде о Декларацији о проглашењу независности Косова



Пројекат финансира
Европска унија





Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

опреме и тренинзи за пословање за 60 корисника. Максимална вредност бесповратних средстава која ће бити додељена у виду опреме, машина или алата, износи 2.500 € (без ПДВ-а) по породици. Тренинзи за пословање ће трајати од 2 до 3 дана.

Прогами обуке у виду вишемесечних курсева ће бити организовани за 30 корисника. Интерно расељена лица и повратници по Споразуму о реадмисији заинтересована за похађање програма обука, могу се пријавити за похађање курсева у трајању од 1 до 6 месеци. Курсеви ће се организовати на територији града Крагујевца.

Кроз пројекат се неће набављати ни додељивати: половна опрема, стока, репроматеријал и возила. Пословне идеје које искључиво имају за циљ промет и продају дувана, алкохола, транспорт, игре на срећу, производњу и промет било ког производа или активности које се према домаћим прописима или међународним конвенцијама и споразумима сматрају забрањеним неће бити подржане.

Корисници

Корисници пројекта су интерно расељена лица и повратници по Споразуму о реадмисији заинтересовани за повратак на Косово*, са привременим боравиштем у Крагујевцу, а који испуњавају прописане услове за пријављивање.

Услови за пријављивање на Јавни позив

Подносилац пријаве, интерно расељено лице, на Јавни позив за доделу бесповратних средстава у виду опреме и тренинга за пословање треба да испуни следеће услове:

1. да поседује легитимацију интерно расељеног лица или је евидентиран/а као интерно расељено лице;
2. да има пријављено боравиште на територији града Крагујевца;
3. да је старији/а од 18 година;
4. да није остварио/ла повратак на Косово*;
5. да је регистрован/а за повратак у бази података УНХЦР-а Србија/исказали жељу за повратком некој од институција/организација;
6. да није више од три пута (укључујући и овај јавни позив) био/ла асистирани/а са бесповратним средствима у виду опреме/машина/алата;
7. да није био/ла корисник/ца програма за побољшање услова живота којим је решио/ла стамбено питање у Републици Србији ван Косова и Метохије;
8. да није укључен/а у неки други пројекат који обезбеђује бесповратна средства у виду опреме/машина/алата, у текућој години;
9. да подносилац пријаве има предуслове за обављање делатности за коју тражи помоћ:
 - за пољопривредну делатност – да је власник, купац или има право кришћења земљишта и/или помоћних објеката за покретање и/или обављање ове делатности;



Пројекат финансира
Европска унија



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА КОСОВО И МЕТОХИЈУ

Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

- за занатску или услужну делатност – да је власник, купац или има право коришћења простора у коме ће обављати делатност и
- за друге делатности – предуслове у складу са делатношћу наведеној у пријави.

Подносилац пријаве, интерно расељено лице, на Јавни позив за програме обуке/курсева треба да испуни следеће услове:

1. да поседује легитимацију интерно расељеног лица или је евидентиран/а као интерно расељено лице;
2. да има пријављено боравиште на територији града Крагујевца;
3. да је старији/а од 18 година;
4. да није остварио/ла повратак на Косово*;
5. да је регистрован/а за повратак у бази података УНХЦР-а Србија/исказао/ла жељу за повратком некој од институција/организација;
6. да има завршено основно образовање.
7. да није био/ла корисник/ца програма за побољшање услова живота којим је решио/ла стамбено питање у Републици Србији ван Косова и Метохије.

Подносилац пријаве, повратник по Споразуму о реадмисији, на Јавни позив за доделу бесповратних средстава у виду опреме и тренинга за пословање треба да испуни следеће услове:

1. Да је евидентиран као повратник по основу Споразума о реадмисији у бази КИРС-а или МУП-а Србије најкасније до дана објављивања Јавног позива или да поседује одговарајућу документацију издату пре дана објављивања Јавног позива која га квалификује као повратника по основу Споразума о реадмисији и да је сва документација Подносиоца пријаве којом доказује статус повратника по Споразуму о реадмисији издата након 01.01.2008 године;
2. да има пријављено боравиште на територији града Крагујевца;
3. да је старији/а од 18 година;
4. да није остварио/ла повратак на Косово*;
5. да је регистрован/а за повратак у бази података УНХЦР-а Србија/исказали жељу за повратком некој од институција/организација;
6. да није више од три пута (укључујући и овај јавни позив) био/ла асистирани/а са бесповратним средствима у виду опреме/машина/алата;
7. да није био/ла корисник/ца програма за побољшање услова живота којим је решио/ла стамбено питање у Републици Србији ван Косова и Метохије;
8. да није укључен/а у неки други пројекат који обезбеђује бесповратна средства у виду опреме/алата/машина, у текућој години.
9. да подносилац пријаве има предуслове за обављање делатности за коју тражи помоћ:
 - за пољопривредну делатност – да је власник, купац или има право коришћења земљишта и/или помоћних објеката за покретање и/или обављање ове делатности;



Пројекат финансира
Европска унија

DANISH
REFUGEE
COUNCIL



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА КОСОВО И МЕТОХИЈУ

Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

- за занатску или услужну делатност – да је власник, купац или има право коришћења простора у коме ће обављати делатност и
- за друге делатности – предуслове у складу са делатношћу наведеној у пријави.

Подносилац пријаве, повратник по Споразуму о реадмисији, на Јавни позив за програме обуке/курсева треба да испуни следеће услове:

1. Да је евидентиран као повратник по основу Споразума о реадмисији у бази КИРС-а или МУП-а Србије најкасније до дана објављивања Јавног позива или да поседује одговарајућу документацију издату пре дана објављивања Јавног позива која га квалификује као повратника по основу Споразума о реадмисији и да је сва документација Подносиоца пријаве којом доказује статус повратника по Споразуму о реадмисији издата након 01.01.2008 године;
2. да има пријављено боравиште на територији града Крагујевца;
3. да је старији/а од 18 година;
4. да није остварио/ла повратак на Косово*;
5. да је регистрован/а за повратак у бази података УНХЦР-а Србија/исказао/ла жељу за повратком некој од институција/организација;
6. да има завршено основно образовање.
7. да није био/ла корисник/ца програма за побољшање услова живота којим је решио/ла стамбено питање у Републици Србији ван Косова и Метохије.

Критеријуми за избор корисника пројекта

Пријаве за доделу бесповратних средстава и тренинга за пословање ће бити оцењиване на основу дефинисаних критеријума као и на основу обрасца за процену и извештаја са терена:

1. Подносилац пријаве поседује знање (формално образовање) и вештине (обуке, курсеви, тренинзи) за обављање предложене пословне делатности:
 - има неформално образовање – 10 поена
 - има формално образовање – 15 поена
 - има и формално и неформално образовање - 20 поена
2. Подносилац пријаве поседује искуство за обављање предложене пословне делатности:
 - има до 10 година искуства – 10 поена
 - има више од 10 година искуства – 15 поена
3. Предложена пословна делатност за коју је помоћ тражена ће допринети економском оснаживању породице – 15 поена;
4. Подносилац пријаве:



Пројекат финансира
Европска унија



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА КОСОВО И МЕТОХИЈУ

Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

- помоћ користи први пут - 20 поена
 - је корисник помоћи други пут - 10 поена
 - је корисник помоћи трећи пут - 5 поена
5. Породица подносиоца пријаве је једнородитељска/са дететом/децом до 18 година/или студентом до 26 година - 10 поена;
 6. Жена подносилац пријаве - 10 поена;
 7. Подносилац пријаве је припадник РАЕ (ром, ашкалија, египћанин) популације - 10 поена.

Пријаве за учешће у програмима обука/курсева ће бити оцењиване на основу следећих дефинисаних критеријума:

1. Подносилац пријаве је незапослен/а – 20 поена;
2. Подносилац пријаве је особа млађа од 30 или старија од 50 година – 20 поена;
3. Жена подносилац пријаве - 15 поена;
4. Подносилац пријаве је припадник РАЕ (ром, ашкалија, египћанин) популације - 15 поена;
5. Породица подносиоца пријаве је једнородитељска/са дететом/децом до 18 година/или студентом до 26 година - 15 поена;
6. Подносилац пријаве је особа са инвалидитетом – 15 поена,
Члан породице је особа са инвалидитетом – 10 поена.

Поступак за доделу бесповратне помоћи у виду опреме и програма обука води и све одлуке доноси Комисија.

Предност при бодовању

Ако два или више подносилаца пријаве имају исти број бодова, предност ће имати подносилац пријаве који:

1. је члан породице са више генерација (са једним или више чланова преко 60 година);
2. је члан породице са двоје или више деце испод 18 година, породице са трудницама или са дететом/децом до 5 година, без редовних месечних прихода или са недовољним месечним приходима (до 50% просечне нето плате на нивоу општине/града по члану домаћинства);
3. има болесног члана/чланове домаћинства/чланови домаћинства са посебним потребама;
4. је жртва сексуалног/породичног насиља;
5. је члан породице погинулих, несталих и киднапованих лица;



Пројекат финансира
Европска унија



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

6. до сада није био/ла асистиран/а са бесповратним средствима у виду опреме/машина/алата (односи се на подносиоце пријава за доделу бесповратних средстава).

Потребна документа која се подносе уз пријаву

Подносилац пријаве за доделу бесповратних средстава и тренинга за пословање доставља следеће доказе/документе уз пријаву:

1. а. **Интерно расељено лице** - фотокопију легитимације интерно расељеног лица (НАПОМЕНА: обавезно за носиоца породице, а за остале чланове породичног домаћинства уколико су евидентирани као интерно расељено лице) или потврду Комесаријата за избеглице и миграције Републике Србије да се лице налази у евиденцији интерно расељених лица са Косова* (само за интерно расељена лица);

б. **Повратник по Споразуму о реадмисији** - фотокопију путног листа или документацију којом доказује да је повратник по Споразуму о реадмисији, (обавезно за подносиоца пријаве и друге чланове породичног домаћинства који су повратници по Споразуму о реадмисији);

2. Фотокопију личне карте (важи за личне карте без чипа), односно очитане личне карте (важи за личне карте са чипом) за све чланове породичног домаћинства са 16 и више година. За децу испод 16 година се доставља фотокопија извода из матичне књиге рођених;

3. Фотокопију пријаве боравишта за подносиоца пријаве;

4. Пристанак на обраду података о личности (за све пунолетене чланове породичног домаћинства). За малолетне чланове породичног домаћинства пристанак даје родитељ/старатељ.

5. За једнородитељску породицу прилаже се фотокопија:

- потврде о смрти брачног друга или
- решења надлежног суда о проглашењу несталог лица за умрло или
- извода из матичне књиге рођених за децу без утврђеног очинства или
- пресуде о разводу брака или доказ о поверавању малолетног детета или деце (уколико у пресуди о разводу брака није одлучено о поверавању детета или уколико се ради о ванбрачним партнерима чија је заједница престала да траје), а уз оба доказа потребно је приложити изјаву подносиоца пријаве оверену код надлежног органа да се подносилац пријаве непосредно брине о детету и да самостално обезбеђује средства за издржавање, да други родитељ не учествује или недовољно учествује у тим трошковима, а да у међувремену, подносилац пријаве није засновао брачну или ванбрачну заједницу;
- 6. За чланове породичног домаћинства узраста до 26 година фотокопија доказа о школовању (потврда надлежне образовне институције о школовању) уколико ови чланови породичног домаћинства нису на школовању - доказе наведене у тачки 8) (докази о приходима);

7. Фотокопију доказа о завршеном образовању /занату / курсевима /обукама, потврду претходног послодавца, фотокопију радне књижице (уколико поседује, подносилац пријаве) или изјаву оверену код надлежног органа да подносилац пријаве има потребно



Пројекат финансира
Европска унија





Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

знање, вештине и искуство за покретање, развој и унапређење доходне активности за коју је поднео пријаву. У изјави је потребно навести број година искуства који подносилац пријаве има;

8. Фотокопија доказа о приходима:

- потврда о незапослености из Националне службе за запошљавање за незапослене чланове породичног домаћинства регистроване у Националној служби за запошљавање; у случају да се ради о незапосленом члану породичног домаћинства који није регистрован код Националне службе за запошљавање, изјава оверена код надлежног органа којом се потврђује да је подносилац пријаве незапослен и да нема приходе;
- потврда послодавца о висини примања у месецу који претходи месецу подношења пријаве на Јавни позив – за запослене чланове породичног домаћинства;
- чек од пензије за месец који претходи месецу објављивања овог Јавног позива или уколико лице не остварује примања по основу пензије – потврда надлежне службе или изјава оверена код надлежног органа да лице не остварује примања по основу пензије у Републици Србији и/или другој држави;

9. Фотокопију доказа о члану породичног домаћинства којим се потврђује да је особа болесна и/или је особа са инвалидитетом и/или сметњама у развоју и/или са смањеном радном способношћу (извештај лекара, мишљења-решења релевантних Комисија, Решење надлежне Комисије - доказ о смањењу или губитку радне способности или телесном оштећењу, инвалидитету, и слично);

10. Изјаву оверену код надлежног органа да подносилац пријаве није укључен/а у неки други пројекат који обезбеђује бесповратна средства у виду опреме / машина/ алата.

11. Фотокопија доказа о поседовању или закупу или другу врсту доказа о праву коришћења земљишта/помоћних просторија/простора за обављање предложене пословне делатности (изјава власника, сведока или сл.). Уколико за предложену пословну делатност није потребно горенаведено (земљиште/помоћне просторије/простор), подносилац пријаве у обрасцу за пријављивање треба то посебно да образложи.

Подносилац пријаве за програме обуке у виду похађања вишемечних курсева за стицање знања и вештина доставља следеће доказе/документе:

1. а. **Интерно расељено лице** - фотокопију легитимације интерно расељеног лица или потврду Комесаријата за избеглице и миграције Републике Србије да се лице налази у евиденцији интерно расељених лица са Косова*;
б. **Повратник по Споразуму о реадмисији** - фотокопију путног листа или документацију којом доказује да је повратник по Споразуму о реадмисији, (обавезно за подносиоца пријаве и друге чланове породичног домаћинства који су повратници по Споразуму о реадмисији);
2. Фотокопију личне карте (важи за личне карте без чипа), односно очитане личне карте (важи за личне карте са чипом) за све чланове породичног домаћинства са 16 и више година. За децу испод 16 година се доставља фотокопија извода из матичне књиге рођених;
3. Фотокопију пријаве боравишта за подносиоца пријаве;



Пројекат финансира
Европска унија



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА КОСОВО И МЕТОХИЈУ

Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

4. Пристанак на обраду података о личности (за све пунолетене чланове породичног домаћинства). За малолетне чланове породичног домаћинства пристанак даје родитељ/старатељ;

5. Фотокопију доказа о члану породичног домаћинства којим се потврђује да је особа болесна и/или је особа са инвалидитетом и/или са сметњама у развоју и/или са смањеном радном способношћу (извештај лекара, мишљења-решења релевантних Комисија, Решење надлежне Комисије - доказ о смањењу или губитку радне способности или телесном оштећењу, инвалидитету, и слично);

6. За једнородитељску породицу прилаже се фотокопија:

- потврде о смрти брачног друга, или
- решења надлежног суда о проглашењу несталога лица за умрло, или
- извода из матичне књиге рођених за децу без утврђеног очинства, или
- пресуде о разводу брака или доказ о поверавању малолетног детета или деце (уколико у пресуди о разводу брака није одлучено о поверавању детета, или уколико се ради о ванбрачним партнерима чија је заједница престала да траје), а уз оба доказа потребно је приложити изјаву подносиоца пријаве оверену код надлежног органа да се подносилац пријаве непосредно брине о детету и да самостално обезбеђује средства за издржавање, да други родитељ не учествује или недовољно учествује у тим трошковима, а да, у међувремену, подносилац пријаве није засновао брачну или ванбрачну заједницу;

7. За чланове породичног домаћинства узраста до 26 година фотокопија доказа о школовању (потврда надлежне образовне институције о школовању) уколико ови чланови породичног домаћинства нису на школовању - доказе наведене у тачки 8) (докази о приходима).

8. Фотокопија доказ о приходима:

- потврда о незапослености из Националне службе за запошљавање за незапослене чланове породичног домаћинства регистроване у Националној служби за запошљавање (обавезно за подносиоца пријаве); у случају да се ради о незапосленом члану породичног домаћинства који није регистрован код Националне службе за запошљавање, изјава оверена код надлежног органа којом се потврђује да је Подносилац пријаве незапослен и да нема приходе;
- потврда послодавца о висини примања у месецу који претходи месецу подношења пријаве на Јавни позив – за запослене чланове породичног домаћинства;
- чек од пензије за месец који претходи месецу објављивања овог Јавног позива или уколико лице не остварује примања по основу пензије – потврда надлежне службе или изјава оверена код надлежног органа да лице не остварује примања по основу пензије у Републици Србији и/или другој држави;

9. Фотокопију доказа о завршеном основном образовању (диплома, сведочанство) за подносиоца пријаве.

Комисија задржава право да подносиоцима пријава тражи оригинална документа на увид ради провере изнетих тврдњи, као и друге неопходне доказе ради утврђивања чињеница и околности потребних за доношење правилне и законите одлуке.



Пројекат финансира
Европска унија



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

Начин пријављивања на Јавни позив и административни услови

- подносиоци пријаве и чланови њихових породичних домаћинстава могу поднети само једну пријаву за доделу бесповратних средстава и тренинга за пословање и само једну пријаву за програм обуке у виду похађања вишемечних курсева за стицање знања и вештина. Уколико неко поднесе више од једног захтева по партији, биће дисквалификован;
- подносилац пријаве се може пријавити за обе партије у оквиру Јавног позива;
- подносиоци пријаве морају испунити административне услове позива:
 - ✓ попуњен и потписан образац пријаве (образац мора садржати одговоре на сва питања; уколико је потребно још простора за одговоре, могу се додати стране);
 - ✓ образац за пријаву мора да буде попуњен на српском језику и да садржи тачне податке;
 - ✓ достављена потребна документа и изјаве;
 - ✓ потписан пристанак на обраду података о личности за све чланове породице;
- информативни састанак на којем ће представници Данског савета за избеглице и Божура одговарати на питања заинтересованих подносилаца пријава одржаће се до 15 дана по објављивању Јавног позива за подношење пријава. Тачан датум, време и место одржавања информативног састанка ће бити објављен на огласној табли у градској управи града Крагујевца.
- пријаве за јавни позив као и пратећа документација се могу преузети од 11.03.2019. године на следећим локацијама:
 - о Дански савет за избеглице, ул. Синђелићева 18, Београд, уторком од 9-16 часова;
 - о Повереништво за заштиту избеглих прогнаних и расељених лица у Крагујевцу, ул. Лазе Маринковића 60, понедељком од 10-15 часова;
 - о Интернет страница: Дански савет за избеглице, Канцеларија за КиМ и град Крагујевац.
- пријаве и пратећа документација са назнаком „За Јавни позив – не отварати“ се до предвиђеног рока достављају лично на адресу Данског савета за избеглице, ул. Синђелићева 18, 11111 Београд, уторком од 9-16 часова или путем поште препоручено.
- рок за подношење пријава је до **10. априла 2019. у 16.00 часова**. Пријаве које буду пристигле након предвиђеног рока као и непотпуне пријаве (са непотпуном пратећом документацијом) неће се разматрати.
- листа одобрених корисника пројекта биће објављена на огласној табли града Крагујевца.



Пројекат финансира
Европска унија

DANISH
REFUGEE
COUNCIL



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.